Thorvaldsens Museums
ARKIV.

1825

Elskte Ven,

Paris. hôtel de l'Orient rue de Marivaux No 9. 5te Februar 1825.

1825.
14

Det var længe mit Forsæt at skrive Dig til men – l'homme propose, Dieu dispose – under mit Ophold i England fik jeg saa meget at være paa, at see og lære at min Bevægelighed maatte lide derunder, endog imod min Villie. Jeg forlod London det gamle Aars sidste Dag og kom hid tilbage netop i dag 4 Uger: den 5te Januar. Der tilbyder sig omsider en sikker Leilighed til det fremsendte de Æginetiske Tegninger som Du vjdrligen vil sørge for hos Marchetti (den paavelige Nuncio her tilbyder sig høfligen at ville besørge denne Pakke paa det Sikkreste) og jeg vil først sige det Fornødne om bemeldte Tegninger og Pakkens øvrige Indhold for paa anden Halvdel af dette Blad at fortælle Dig lidt om England som helst, ogsaa om Tingene her til lands.

Du vil finde i Pakken:

1 Femten Blade af de Æginetiske Figurtegninger (udførte af Podio) – Haw den Gothe huldre Ven, uopholdelig at afslutte Contract paa mine Vegne med Marchetti som, i følge tidligere Brev fra vor kjære Freund, har erklæret sig villig til at udføre paa bedste Maade den hele Samling for den Pris og i den Tid han først yttrede mos mig og i din egen Nærværelse, nemlig for 800 Scudi og i en Tidsrum af 8te Maaneder. Naar hr Marchetti udfører mig denne mærkværdige Samling nøjagtigen efter Tegningerne og i samme Behandlingsmaade som den smukke gaadefulde Torso fra Karthoa hvilken han allerede har stukken for første Afdeling af mit Værk og naar han kan levere mig denne Samling fuldendt ved dette Aars Udgang eller endog til Februar 1826 da er jeg vel tilfreds og tilbyder ham endvidere, naar Du er tilfreds med Udførelsen, en douceur af 20 Scudi mere end de accorderede 800. Men hr Marchetti maatte strax erindre om at han endnu mangler de to smaa qvindelige Figurer paa Templets Acroterier, hvilke jeg i London laante Cockerell og som jeg selv i Efteraaret skal medbringe og levere Marchetti.

5/2 1825 14

N.S. Men jeg er at tilføje de gode Butts ord fra mig. Herom Tilbage under i Wien da jeg kan at jeg vistnok skal i Foraaret komme til Danmark. Jeg skriver kun og til for at jeg ikke skal forglemme at hilse Dig fra mig.

den anden var at benytte for mit Studium saa meget som muligt de Samlinger, jder af antikke Kunstværker, som er i London, dels i British Museum dels i private Besiddelse. Begge disse Henseyn har jeg godt opnaaet, den første jder fuldkommen da en formuende og flink Boghandler i London, hr Whittaker, har forenet sig med mig til Besørgelse af en Engelsk Udgave hvilken vil dække de vigtigste Udgivelser for dette Foretagende. Denne Sag forpligter mig til snart igjen, jeg tænker idet April eller i Begyndelsen af Maj at vende tilbage til London hvorfra jeg i Maj eller senest i Juni igjen skal tilskrive Dig og sende Dig Anvisning paa de 1400 Scudi det Øvrige faaer det ikke forend lidt længere hen ad Sommeren. Jeg haaber at være i Danmark i August Maaned og at være tilbage i Rom inden Vinteren.

Skulde jeg fortælle Dig endog blot det Vigtigste af Hvad jeg har havt den Lyksal at erfare i de 4 a 5 Maaneder jeg var i dette herlige Land (som helst i London eller i Oxford eller Cambridge) da maatte jeg skrive en Bog – hvortil jeg ej har Tid da jeg har en anden Bog at skrive. Kring dette i England er fart overalt hvorhen man vender sig til Øst og Vest mod Syd og Nord, en continuerlig høgest og pleiet og yderligt Have bygnende med alle Friheders, Nationalmodets, Industriens og Rigdommens Velsignelser. Hvem som kommer til England med aabne Øine og jager Andet end hans Christoforen han er ma foi en Nar. Caller maaskee en Skjemt – thi dette sidste var ofte Tilfældet med det eldende franske adelige Emigrant-pak som levede i England et Decennium og længere uden at see og lære det Allermindste og uden at hige efter Andet end det stakte skammelige, himmelskrigende Emolumenter og det franske Folks Troldom og Eldendighed hvorved de mørkeskye og som de nu igjen ved al muelig underfundighed og Intrigue, og i Lystog med de meest forhærdede Jesuiter og samvittighedsløse Kjeltringer, forarbejde af al Magt – ej selende, endog det er aabenbart for alle os andre, at Enden paa alle disse slige Rænker vil blive ikke som de ville, men vor Herre ej vil, at skrue os vor Tids – alder et halvt Aarhundrede tilbage, men at Frankrig atter vil styrtes i et Svælg af Blodbad og Forvirring som maaskee vil ryste vor Verdensdel i sin Grundvold. En stor Lykke for England under de nærværende Forhold er det nu igjen nok at det Ministeriet, hvorpaa Canning har saa vigtig Indflydelse, klogelig agter paa Tilsyn Tegn og hylder Folkets vigtigste Interesser (skønlig opgivne under Castlereagh Ministeriet) som Politikens ene Formaal; herfra nu og Erkjendelsen af de Amerikanske Stater, en Mesure som her ikke alt ultrapassant har gjort en Usurpa

over al Maade. Men du skal see hvor jeg fortjener at høre Kjærligheden af Hjertet og Venskabet af Herren vor inderlige Ven. Jeg helst da de klogere ikke gaaede. Jeg helst da de klogere ikke vil ikke Ret Gud det ikke vil korte England af Kongen det mindste Bedraget Hof som ikke er i Rom. Hans Brev var af September Maaned men jeg fik det først for 14 Dage siden.

er at faae i Rom, thi Stakelberg og jeg kjøbte engang et par Plader tilsammen, men han skaffede det og jeg veed ikke ret hvor vi fik det. — Nu for mig denne Sag paa bedste Maade, elskte Thorvaldsen, og ved den kjære Freunds Hjelp hvis han er i Rom (jeg veed det ei og derfor tilskriver jeg ham ei denne Gang) —

2 Fremdeles indeholder Pakken en pligne let sammenlagt med en Silkesnor og Paaskrivt til Hr. Stakelberg (et par Vasetegninger som maaskee ville være ham velkomne) og et ~~lille~~ Brev til denne Ven. Herved er blot at mærke af hvis Stakelberg ikke er i Rom da bør de to Tegninger, omfattede med den grønne Silketraad, ikke sendes ham efter men blive i din Forvaring, bedste Thorvaldsen. Brevet vil maaskee kunne ~~bedst~~ vise Middel til at sende ham, hvis Stakelberg endnu skulde være paa Sicilien eller overhoved inden for Rom.

3 En ~~lille Pakke~~ Pakke og et Brev til Hr. v. Reinholdt. Hils denne elskværdige Familie hjertelig fra mig. Da jeg maatte skrive Hr. v. Reinholdt til i Anledning af en lille Affaire jeg havde i Holland, og Leiligheden er god, saa vedlægger jeg i pligten, nogle faa Engelske Caricaturer som maaskee kunne more dem og dig med.

4 Fremdeles vil du finde i Pakken 10 Exemplarer af min her og i England udgivne Prospectus som du ville give til hvem du lyster. Vil nogen subscribere — tant mieux! Paaskriver Nogen sit Navn hos dig, da send mig Planen tilbage henad Foraaret.

Jeg beundrer endnu inden jeg forlader Affaireskriveriet: at der fra Stuttgart af for en ringe Tid siden sendtes dig, for min Regning, 400 Scudi, hvilke ere for Marchetti. Jeg skal i mørke Foraar enten i Maj eller senest i Juni Maaned sende dig Vexel eller Anvisning for 1400 Scudi af hvilke de 1000 Scudi ville blive for dig selv og de øvrige 400 for Marchetti hvis han, inden min Ankomst til Rom i Efteraaret, skulde ønske flere Penge af den anordnede Sum.

Nu Noget om andre Ting:

Jeg befinder mig vel men svarlig plaget med Alskens Ting vedrørende Udgivelsen af mine literaire Arbejde Vedkommende. De første to Livraisoner afleveres i Trykkeriet i Mars og kunne indkomme i Maj her og i England. En Engelsk Udgave blev absolut fornødven om jeg skulde haabe at remboursere mig selv meget betydelige Udgifter som især de mange Kobberplader, som her indføres, aarsage. Denne Sag var den ene af de Aarsager som bevægede mig til at gaae til England afvigte Sommer.

A I Henseende til Pladernes Form og Størrelse da er følgende af Vigtighed at mærke: Du seer Formaten af mit Verk af det Halvark Kobbertrykpapir som jeg har vedlagt og paaskrevet Format. For at passe det ved Trykningen at hver Figur med sin tilhørende Contur netop kommer i Midten paa Arket saaledes som jeg paa Format prøven har skrevet Figur og tilhørende Omrids, bliver det bedst at den nævnte Tegning og den tilhørende Contur ikke bringes tilsammen paa een Plade men indføres hver paa sin særskilte Plade af lige Størrelse saaledes som jeg har angivet samme ved et vedlagt Qvartblad paaskrevet med følgende Ord: Størrelsen af enhver af de 30 Kobberplader f: for de to Smaa Acroterie figurer, som jeg selv bringer til Rom, kunne vi let tilsammen vælge den passende Størrelse for Kobberet:/ — Ved Indførelsen af de ti af disse 15 Figurer (altsaa paa de 20 Kobberplader) bliver naturligviis Retningen saaledes at Figurens Hoved og Fødder komme i den større Linie af Kobberets Høide som jeg paa Qvartbladet, der afgiver Størrelsen af Kobberet, har antydet med en Blyantslinie ↕, men for at beholde samme Retning af Figurens Hoved og Fødder og for at benytte Kobberets største Høide til de liggende Figurers største Linie bliver det fornødent ved de fem Figurer N:o 1, 2, 3, 4 og 14 (altsaa paa 10 Plader) at dreje Pladen om og indføre Figuren saaledes at Linien ↕ som ellers er Pladernes Høide bliver disse ti Pladers Bredde nemlig efter denne Retning ←—→ hvilket Hr. Marchetti strax vil indsee. Jeg har desuden mærket disse 5 liggende Figurer (N:o 1, 2, 3, 4 og 14) med et dobbelt Blyantkors paa Tegningernes øverste Hjørner. — Det er ogsaa af største Vigtighed at beagte at Kobberet vælges fortrinlig godt. Jeg er forbivelet over det yderst slette Kobber Bettelini uforsvarligen valgte til udførelsen af de to Bronzegruppe fra Siris som Ritpenhausen tegnede. Det elendige Kobber er Skyld i at vi neppe kunne afstrøe 600 end sige 1600 Exemplarer som jeg behøvede. Jeg betaler gjerne Kobberet til den Oginetiske Samling blot Marchetti vælger det bedste, helst af Engelsk Fabrik. Det

A Paa min Plade i Spanien ser jeg i Venskab skriver jeg to Gange til de Fire omvendte Figurer i Tyskland. Jeg er i det Hele kjøre Freund Kirkhauer i Rom, Thiele, Tenerani, Ritpenhausen i Napoli, Neyner & c. — Jo Di tapperte Bondekone!

B Paaser jeg til Hr. Marchetti, hvis han er i Rom, hvis ikke Hr. Gal: i Palazzo Farnese maaskee kan faae det fornødne Kobber af Hr. Marchetti.